



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
FAX pour soumissions: (819) 997-9776

REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal To: Public Works and Government
Services Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Title - Sujet Procure Mine Tracing Tape	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-184731/A	Date 2018-03-14
Client Reference No. - N° de référence du client 6000420438	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PR-759-74603	
File No. - N° de dossier pr759.W8486-184731	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-04-03	Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lafleur, Mario	Buyer Id - Id de l'acheteur pr759
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-3173 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5454
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Clothing and Textiles Division / Division des vêtements et des textiles
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
6A2, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE OF CONTENTS

PART 1 - GENERAL INFORMATION

- 1.1 SECURITY REQUIREMENT
- 1.2 REQUIREMENT
- 1.3 DEBRIEFINGS
- 1.4 TRADE AGREEMENTS
- 1.5 CANADIAN CONTENT

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

- 2.1 STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS
- 2.2 SUBMISSION OF BIDS
- 2.3 ENQUIRIES - BID SOLICITATION
- 2.4 APPLICABLE LAWS
- 2.5 TECHNICAL DATA AND/OR SAMPLE(S)
- 2.6 TECHNICAL DATA
- 2.7 SPECIFICATIONS AND STANDARDS
- 2.8 TRANSPORTATION COSTS INFORMATION

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

- 3.1 BID PREPARATION INSTRUCTIONS

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

- 4.1 EVALUATION PROCEDURES
- 4.2 BASIS OF SELECTION
- 4.3 CONTRACT FINANCIAL SECURITY
- 4.4 SECURITY DEPOSIT DEFINITION

PART 5 - CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

- 5.1 CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID
- 5.2 CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

- 6.1 SECURITY REQUIREMENT
- 6.2 REQUIREMENT
- 6.3 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS
- 6.4 TERM OF CONTRACT
- 6.5 AUTHORITIES
- 6.6 PAYMENT
- 6.7 INVOICING INSTRUCTIONS
- 6.8 CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION
- 6.9 APPLICABLE LAWS
- 6.10 PRIORITY OF DOCUMENTS
- 6.11 DEFENCE CONTRACT
- 6.12 SACC MANUAL CLAUSES
- 6.13 MATERIALS: CONTRACTOR TOTAL SUPPLY
- 6.14 PROCEDURES FOR DESIGN CHANGE/DEVIATIONS
- 6.15 PLANT CLOSING

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8486-184731
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8486-184731

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
W8486-184731

Buyer ID - Id de l'acheteur
pr759
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

- 6.16 PLANT LOCATION
- 6.17 SUBCONTRACTOR(S)
- 6.18 OVERSHIPMENT
- 6.19 ASSESSMENT OF FAULTS IN FABRICS
- 6.20 QUANTITY - MINIMUM 95% - FABRIC
- 6.21 PRODUCTION SAMPLES
- 6.22 SPECIFICATIONS AND STANDARDS
- 6.23 FINANCIAL SECURITY

LIST OF ANNEXES

ANNEX "A" - REQUIREMENT

- 1. TECHNICAL REQUIREMENT
- 2. ADDRESSES
- 3. DELIVERABLES
- 4. OPTION QUANTITY(IES)

ANNEX "B" SPECIFICATION

ANNEX "C" TO PART 3 OF THE BID SOLICITATION - ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1.1 Security Requirement

There is no security requirement associated with this bid solicitation.

1.2 Requirement

The "Requirement" is detailed at the Annex A of the resulting contract clauses.

1.3 Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

1.4 Trade Agreements

The requirement is subject to the provisions of the Canadian Free Trade Agreement (CFTA).

1.5 Canadian Content

The requirement is subject to a preference for Canadian goods and/or services.

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the *Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual* (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 (2017/04/27) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

Subsection 5.4 of 2003, Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: 60 days

Insert: 120 days

2.2 Submission of Bids

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

2.3 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than seven (7) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that

the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

2.4 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

2.5 Technical Data and/or Samples

Technical data and sample(s) (if applicable) may be viewed (by appointment only) at the following offices:

Public Works & Government Services Canada

Supply Directorate
6th floor
1550 ave D'Estimauville
Quebec, Que. G1J 0C7
TEL: 418-649-2714
FAX: 418-648-2209
Attention: Micheline Naud (micheline.naud@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

Public Works & Government Services Canada

Place Bonaventure, South-East Portal
800 de La Gauchetière Street West
7th Floor
Montreal, Quebec H5A 1L6
TEL: 514-496-3404
FAX: 514-496-3822
Attention: Debbie Brault (Debbie.brault@tpsgc-pwgsc.gc.ca) Or
Umberto Fanelli (umberto.fanelli@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

Public Works & Government Services Canada

Suite 480, 33 City Centre Drive
Mississauga, Ont. L5B 2N5
TEL: 905-615-2070
FAX 905-615-2023
Attention: Rosy Gupta (rosy.gupta@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

Public Works & Government Services Canada

Suite 100, 167 Lombard Avenue
P.O. Box 1408
Winnipeg, Manitoba R3C 2Z1
TEL: 204-983-3774
FAX: 204-983-7796
Attention: Bev Laurin (bev.laurin@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

Public Works & Government Services Canada

Telus Plaza North

10025 Jasper Avenue, 5th Floor
Edmonton, AB T5J 1S6
TEL: (780) 497-3517
FAX: (780) 497-3510
Attention: Nicole Boucher (wst-pa-edm@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

Public Works & Government Services Canada

Pacific Region, SOSB, Industrial & Commercial Products
219 - 800 Burrard Street
Vancouver, B.C V6Z 0B9
TEL. : 604-365-2956 (Chris Huchzermeyer) OR
TEL. : 604-658-2799 (Betty Chan)
FAX : 604-775-7526
Attention: Chris Huchzermeyer (chris.huchzermeyer@tpsgc-pwgsc.gc.ca)
OR
Attention: Betty Chan (betty.chan@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

Public Works & Government Services Canada

1713 Bedford Row, 5th Floor
Halifax, N.S. B3J 1T3
TEL: 902-496-5076
FAX: 902-496-5016

2.6 Technical Data

In order to receive Technical Data Packages against this solicitation, Bidders must send their request by email to name of mario.lafleur@tpsgc-pwgsc.gc.ca and provide the following details:

- Company Name
- Complete mailing & physical address (p.o. box numbers not acceptable)
- Area code and telephone number
- Contact name
- E-mail address
- Solicitation Number & Closing Date

It is imperative that the request be done as soon as possible to ensure timely receipt. Notwithstanding Canada must not be held responsible for untimely release of the technical data.

2.7 Specifications and Standards

2.7.1 United States Military Specifications and Standards

The Bidder is responsible for obtaining copies of all United States (US) military specifications and standards which may be applicable to the requirement. These specifications and standards are available commercially, or may be obtained by visiting the US Department of Defense Website, at the following address: http://assistdocs.com/search/search_basic.cfm

2.7.2 Canadian General Standards Board (CGSB) - Standards

A copy of the CGSB Standards referred to in the bid solicitation is available and may be purchased from:

Canadian General Standards Board
Place du Portage III, 6B1
11 Laurier Street
Gatineau, Québec
Telephone: (819) 956-0425 or 1-800-665-CGSB (Canada only)

Fax: (819) 956-5740
E-mail: ncr.cgsb-ongc@pwgsc-tpsgc.gc.ca
CGSB Website: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/index-eng.html>

2.8 Transportation Costs Information

The Bidder is requested to provide the following information concerning transportation costs for the delivery of the units to destination:

- (a) shipping weight by unit; _____
- (b) number of items by unit; _____
- (c) cubic measurement by unit; _____
- (d) number of units per shipment: _____
- (e) name of shipping point; _____
- (f) recommended method of shipment and carrier _____
- (g) Unit cost per Destination WB941: \$ _____ W248A: \$ _____
- (h) Total cost \$ _____

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

3.1 Bid Preparation Instructions

Canada requests that bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

- Section I: Technical Bid (2 hard copies)
- Section II: Financial Bid (1 hard copy)
- Section III: Certifications (1 hard copy)

If there is a discrepancy between the wording of the soft copy and the hard copy, the wording of the hard copy will have priority over the wording of the soft copy.

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that Bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation;

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process Policy on Green Procurement (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>). To assist Canada in reaching its objectives, Bidders should:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.
- 3) Green Initiatives (for PWGSC information only)

Bidders are requested to provide details of their policies and practices in relation to the following initiatives:

- environmentally responsible manufacturing;
- environmentally responsible waste disposal;
- waste reduction;
- packaging;
- re-use strategies;
- recycling.

Section I: Technical Bid

In their technical bid, Bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements (Part 4, Evaluation Procedures, 4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria).

Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment.

3.1.1 Electronic Payment of Invoices – Bid

If you are willing to accept payment of invoices by Electronic Payment Instruments, complete Annex “C” Electronic Payment Instruments, to identify which ones are accepted.

If Annex “C” Electronic Payment Instruments is not completed, it will be considered as if Electronic Payment Instruments are not being accepted for payment of invoices.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.

3.1.2 Exchange Rate Fluctuation

C3011T 2013/11/06 Exchange Rate Fluctuation

Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

4.1 Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.
- (c) The evaluation team will determine first if there are two or more bids with a valid Canadian Content certification. In that event, the evaluation process will be limited to the bids with the certification; otherwise, all bids will be evaluated. If some of the bids with a valid certification are declared non-responsive, or are withdrawn, and less than two responsive bids with a valid certification remain, the evaluation will continue among those bids with a valid certification. If all bids with a valid certification are subsequently declared non-responsive, or are withdrawn, then all the other bids received will be evaluated.

4.1.1 Technical Evaluation

4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria

Supporting Documentation

As part of the technical evaluation, to confirm a Bidder's capability of meeting the technical requirements, the certificates of compliance for each tape addressing compliance of the goods proposed to the Specification DSSPM 2-2-80-048 in its entirety must be included with the bid.

The Bidder must deliver the required certificates of compliance at no charge to Canada and must ensure that they are with the bid at time and place of bid closing. Failure to submit the required certificates of compliance within the specified time frame will result in the bid being declared non-responsive.

The requirement for certificates of compliance will not relieve the successful bidder from submitting samples and certificates of compliance as required by the contract terms or from strictly adhering to the technical requirement of this Request for Proposal and any resultant contract.

CERTIFICATE OF COMPLIANCE-DEFINITION

The Certificates of Compliance submitted for each tape will be evaluated for compliance to the following mandatory criteria:

- a) it must be from the manufacturer of the product;
- b) it must be on official company stationary;
- c) it must be dated within 1 year of the date of the bid solicitation;
- d) it must guarantee the full compliance of the product proposed to the specification referenced;
- e) it must make specific reference to the applicable specification(s);
- f) it must identify the company's part/reference/style/catalogue number for the product proposed and to which the Certificate of Compliance applies;
- g) it must have the original signature of the company's designated representative.

4.1.2 Financial Evaluation

4.1.2.1 Mandatory Financial Criteria

- a. The Bidder must submit firm unit prices in Canadian dollars, applicable taxes are excluded, DDP (Montreal, Edmonton) Incoterms 2000, transportation costs included, all applicable Customs Duties and Excise taxes included.
- b. The Bidder must submit firm unit pricing for all items and all destinations including options. The Bidder is requested to quote firm unit pricing at no more than two decimal points.

4.1.2.2 SACC MANUAL CLAUSE

A9033T 2012/07/16 Financial Capability

4.2 Basis of Selection

A bid must comply with all requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical and financial evaluation criteria to be declared responsive.

The responsive bid with the lowest evaluated aggregate price will be recommended for award of a contract (1 contract only). Evaluation will be established using the firm quantities for the all items, including all destinations, and 100% of the option quantities.

4.3 Contract Financial Security

1. If this bid is accepted, the Bidder may be required to provide contract financial security, after the bid closing date and within 10 calendar days from receipt of a written request from the Contracting Authority.
 - i. a security deposit as defined in clause "Security Deposit Definition" in the amount of up to ten percent (10%) of the contract price.
2. Security deposits in the form of government guaranteed bonds with coupons attached will be accepted only if all coupons that are unmatured, at the time the security deposit is provided, are attached to the bonds. The Contractor must provide written instructions concerning the action to be taken with respect to coupons that will mature while the bonds are pledged as security, when such coupons are in excess of the security deposit requirement.
3. If Canada does not receive the required financial security within the specified period, Canada may, as its discretion, accept another offer, issue a new bid solicitation, award a contract or reject all the bids.

4.4 Security Deposit Definition

1. "security deposit" means
 - (a) a bill of exchange that is payable to the Receiver General for Canada, and certified by an approved financial institution or drawn by an approved financial institution on itself; or
 - (b) a Government guaranteed bond; or
 - (c) an irrevocable standby letter of credit, or
 - (d) such other security as may be considered appropriate by the Contracting Authority and approved by Treasury Board;
2. "approved financial institution" means
 - (a) any corporation or institution that is a member of the Canadian Payments Association;
 - (b) a corporation that accepts deposits that are insured by the Canada Deposit Insurance Corporation or the "Régie de l'assurance-dépôts du Québec" to the maximum permitted by law;
 - (c) a credit union as defined in paragraph 137(6) the *Income Tax Act*;
 - (d) a corporation that accepts deposits from the public, if repayment of the deposits is guaranteed by Canadian province or territory; or
 - (e) the Canada Post Corporation.
3. "government guaranteed bond" means a bond of the Government of Canada or a bond unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Government of Canada that is:
 - (a) payable to bearer;
 - (b) accompanied by a duly executed instrument of transfer of the bond to the Receiver General for Canada in accordance with the *Domestic Bonds of Canada Regulations*;
 - (c) registered in the name of the Receiver General for Canada.
4. "irrevocable standby letter of credit"
 - (a) means any arrangement, however named or described, whereby a financial institution (the "Issuer"), acting at the request and on the instructions of a customer (the "Applicant"), or on its behalf,
 - (i) will make a payment to or to the order of Canada, as the beneficiary;
 - (ii) will accept and pay bills of exchange drawn by Canada;
 - (iii) authorizes another financial institution to effect such payment, or accept and pay such bills of exchange; or
 - (iv) authorizes another financial institution to negotiate, against written demand(s) for payment, provided that the conditions of the letter of credit are complied with.
 - (b) must state the face amount which may be drawn against it;

- (c) must state its expiry date;
- (d) must provide for sight payment to the Receiver General for Canada by way of the financial institution's draft against presentation of a written demand for payment signed by the authorized departmental representative identified in the letter of credit by his/her office;
- (e) must provide that more than one written demand for payment may be presented subject to the sum of those demands not exceeding the face amount of the letter of credit;
- (f) must provide that it is subject to the International Chamber of Commerce (ICC) Uniform Customs and Practice (UCP) for Documentary Credits, 2007 Revision, ICC Publication No. 600. Pursuant to the ICC UCP, a credit is irrevocable even if there is no indication to that effect; and
- (g) must be issued (Issuer) or confirmed (Confirmer), in either official language, by a financial institution that is a member of the Canadian Payments Association and is on the letterhead of the Issuer or Confirmer. The format is left to the discretion of the Issuer or Confirmer.

PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract

5.1 Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

In accordance with the Integrity Provisions of the Standard Instructions, all bidders must provide with their bid, **if applicable**, the declaration form available on the [Forms for the Integrity Regime](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html) website (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html>), to be given further consideration in the procurement process.

5.1.2 Additional Certifications Required with the Bid

5.1.2.1 Canadian Content Certification

5.1.2.1.1 *SACC Manual* Clause [A3050T](#) (2014/11/27) Canadian Content Definition

Rules of Origin - Textiles

With reference to the Canadian Content Certification clause, items on this solicitation are considered to be Canadian goods if they meet the following definition:

MODIFIED RULE OF ORIGIN FOR TEXTILES: "Textiles and textile articles classified in Chapters 50 to 60 inclusive of the Harmonized System that are woven, knitted or otherwise manufactured from yarns or fibres in Canada, and further processed in Canada by dyeing, finishing, coating or other processes as applicable, will be considered Canadian textiles. Woven

fabrics of 100% cotton or of polyester and cotton blends that are dyed and finished in Canada will be considered Canadian."

Canadian Content Certification

This procurement is conditionally limited to Canadian goods.

Subject to the evaluation procedures contained in the bid solicitation, bidders acknowledge that only bids with a certification that the good(s) offered are Canadian goods, as defined in clause A3050T, may be considered.

Failure to provide this certification completed with the bid will result in the good(s) offered being treated as non-Canadian goods.

The Bidder certifies that:

() the good(s) offered are Canadian goods as defined in paragraph 1 of clause A3050T.

Plant Location

Items will be manufactured at: _____

5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation

In accordance with the section titled Information to be provided when bidding, contracting or entering into a real procurement agreement of the Ineligibility and Suspension Policy (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the Employment and Social Development Canada (ESDC) - Labour's website (<https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#>).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of contract award.

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

6.1 Security Requirements

6.1.1 There is no security requirement applicable to the Contract.

6.2 Requirement

The Contractor must provide the items detailed at Annex A.

6.3 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the *Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual* (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

6.3.1 General Conditions

2030 (2016/04/04), General Conditions - Goods (Higher Complexity), apply to and form part of the Contract.

6.4 Term of Contract

6.4.1 Delivery Date

Delivery Required (Desirable) - Firm Quantity

All firm deliverables are requested complete by July 1, 2018.

Delivery - Option Quantity

The delivery of the option quantity must commence within _____ calendar days from receipt of the contract amendment. The quantity delivered must be _____ meters. The balance must be shipped at a rate of _____ meters weekly after the first delivery until completion of the option quantity.

6.4.1.1 Delivery - Appointments

The Contractor must make deliveries to Canadian Forces (CF) Supply Depots by appointment only. The Contractor or its carrier must arrange delivery appointments by contacting the Depot Traffic Section at the appropriate location shown below. The consignee may refuse shipments when prior arrangements have not been made.

(a) 7 CF Supply Depot Lancaster Park
Edmonton, Alta
780-973-4011, ext. 4524

(b) 25 CF Supply Depot Montreal
Montreal, Qué.
514-252-2777, ext. 2363
25dfactrafficrdv@forces.gc.ca

6.4.1.2 Preparation for Delivery

The Contractor must prepare all items for delivery in accordance with the latest issue of the Canadian Forces Packaging Specification D-LM-008-036/SF-000, DND Minimum Requirements for Manufacturer's Standard Pack.

6.4.1.3 Shipping Instructions - Delivery at Destination

1. Goods must be consigned to the destination specified in the Contract and delivered:

(a) Delivered Duty Paid (DDP) (Montreal, Edmonton)_____ Incoterms 2000 for shipments from commercial contractor.

6.4.1.7 SACC Manual Clauses

D2025C 2017/08/17 Wood Packaging Materials

D5545C 2010/08/16 ISO 9001:2008 - Quality Management Systems - Requirements (QAC C)
D6010C 2007/11/30 Palletization

6.5 Authorities

6.5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Mario Lafleur
Public Works and Government Services Canada
Acquisitions Branch
Commercial and Consumer Products Directorate (CCPD)
Clothing & Textiles Division
Place du Portage, Phase III, 6A2
11 Laurier Street
Gatineau, Quebec K1A 0S5
Telephone : 873-469-3173 Facsimile: 819-956-5454
E-mail address: mario.lafleur@tpsgc-pwgsc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

6.5.2 Technical Authority

The Technical Authority for this Contract is:

Mailing/Shipping Address

Department of National Defence
101 Colonel By Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0K2
Attn: DAPES _____(to be advised at contract)

The Technical Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority, however the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

6.5.3 Procurement Authority

The Procurement Authority for the Contract is:

_____ (Name of Procurement Authority - DLP 3-2-5-1)
_____ (Title)
_____ (Organization)
_____ (Address)
Telephone: ____ - ____ - ____
Facsimile: ____ - ____ - ____
E-mail: _____.(to be advised at contract)

The Procurement Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract. The Procurement Authority is responsible for the implementation of tools and processes required for the administration of the Contract. The

Contractor may discuss administrative matters identified in the Contract with the Procurement Authority however the Procurement Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

6.5.4 Contractor's Representative

The person responsible for :

General enquiries

Name: _____

Telephone No.: _____

Facsimile No.: _____

E-mail address: _____

Delivery follow-up

Name: _____

Telephone No.: _____

Facsimile No.: _____

E-mail address: _____

6.6 Payment

6.6.1 Basis of Payment – Firm Unit Prices

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid firm unit prices, as specified in the line item detail at the Annex A for a cost of \$_____ (amount to be inserted at contract award). Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

6.6.2 SACC Manual Clauses

H1001C 2008/05/12 Multiple Payments

6.6.3 Electronic Payment of Invoices – Contract

The Contractor accepts to be paid using any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- a. Visa Acquisition Card;
- b. MasterCard Acquisition Card;
- c. Direct Deposit (Domestic and International);
- d. Electronic Data Interchange (EDI);
- e. Wire Transfer (International Only);
- f. Large Value Transfer System (LVTS) (Over \$25M)

6.7 Invoicing Instructions

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.
2. Invoices must be distributed as follows:

- a. One (1) copy must be forwarded to the following address :

National Defence Headquarters
MGen George R. Pearkes Building
101 Colonel By Drive
Ottawa, ON K1A 0K2
Attn: DLP 3-2-5-1
Email: _____ (to be inserted at contract award)

- b. One (1) copy must be forwarded to the Contracting Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.
- c. The original and one (1) copy must be forwarded to the consignee for certification and payment.

6.8 Certifications and Additional Information

6.8.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

6.8.2 SACC Manual Clauses

A3060C 2008/05/12 Canadian Content Certification

6.9 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

6.10 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- a) the Articles of Agreement;
- b) the general conditions 2030 (2016/04/04), General Conditions - Goods (Higher Complexity);
- c) Annex "A", Requirement;
- d) Annex "B", Specifications;
- e) Sealed Pattern;
- f) the Contractor's bid dated _____ (officer to insert date of bid)

6.11 Defence Contract

SACC Manual clause A9006C (2012/07/16) Defence Contract

6.12 SACC Manual Clauses

C2611C 2007/11/30 Customs Duties - Contractor Importer
C2801C 2017/08/17 Priority Rating - Canadian-based Contractors

6.13 Materials: Contractor Total Supply

The Contractor will be responsible for obtaining all materials required in the manufacture of the items specified. The delivery stated for the items allows the necessary time to obtain such materials.

6.14 Procedures for Design Change/Deviations

The Contractor must follow these procedures for any proposed design change/deviation to contract specifications.

The Contractor must complete Part 1 to 12B the Design Change/Deviation form DND 675 and forward one (1) copy to the Technical Authority and one (1) copy to the Contracting Authority.

The Contractor will be authorized to proceed upon receipt of the design change/deviation form signed by the Contracting Authority. A contract amendment will be issued to incorporate the design change/deviation in the Contract.

6.15 Plant Closing

The Contractor's plant closing for Christmas and Summer holidays are as follows. During this time there will be no shipments.

2018-2019

Summer Holiday FROM _____ TO _____
Christmas Holiday FROM _____ TO _____

2019-2020

Summer Holiday FROM _____ TO _____
Christmas Holiday FROM _____ TO _____

2020-2021

Summer Holiday FROM _____ TO _____
Christmas Holiday FROM _____ TO _____

6.16 Plant Location

Items will be manufactured at: _____

6.17 Subcontractor(s)

The following subcontractor(s) will be utilized in the performance of the contract.

Name of Company: _____

Location: _____

Value of subcontract: \$ _____

Nature of subcontracting work performed: _____

Subcontractors, other than those listed above, may not be utilized without the written permission of Canada.

6.18 Overshipment

Overshipment will not be accepted unless prior approval is obtained from the Contracting Authority.

6.19 Assessment of Faults in Fabrics

1. The fabric detailed in the Contract must be free from defects such as imperfections and blemishes that may adversely affect its appearance or serviceability when viewed under inspection conditions satisfactory to the Quality Assurance Representative (QAR).
2. Any defect acceptable to the QAR must be strung (flagged) along the right hand selvage of the face side using colourfast strings for each two (2) linear decimetres where the defect occurs (not applicable to narrow fabrics 15 cm or less in width).

3. The Contractor must deduct allowances from the gross piece length for each defect or splice, on the basis of two (2) linear decimetres per fault. The Contractor must record gross length, net length and number of splices on each piece ticket.
4. Fabric with more than 10 defects per 100 metres linear will be rejected.
5. The following defects, if prevalent throughout the fabric, will result in rejection of the full pieces:
 - (a) mill creases/calendar marks;
 - (b) edge to edge shading;
 - (c) tears, holes or marks beyond 12 mm from the outer edge of the selvage;
 - (d) poor dye penetration and/or streaks;
 - (e) weak or tender fabric;
 - (f) warp or filling defects throughout.

6.20 Quantity - Minimum 95% - Fabric

The Contractor must ship no quantity in excess of the quantity specified. A minimum delivery of 95 percent of the total quantity is acceptable to satisfy this requirement.

6.21 Production Samples

1. The Contractor must take production samples of one metre of each tape taken from the first production run intended for delivery to Canada, and provide them to the Technical Authority, accompanied by the sealed pattern if applicable, for acceptance within ____ calendar days from the start of the production.
2. Rejection by the Technical Authority of the production sample(s) submitted by the Contractor for failing to meet the contract requirements will be grounds for termination of the Contract for default.
3. If the production sample(s) is/are accepted by either full acceptance or conditional acceptance, the Contractor must proceed with production as per the Contract requirements.
4. The Contractor must carry out all required inspection and tests to verify conformance to the technical requirements of the Contract.
5. In addition to providing the production samples, the Contractor must provide Certificates of compliance for each tape guaranteeing compliance of the goods to the specification DSSPM 2-2-80-048 in its entirety, as applicable, to the Contracting Authority and Technical Authority, transportation charges prepaid, and without charge to Canada.
6. The production samples submitted by the Contractor will remain the property of Canada.
7. The Technical Authority will notify the Contractor, in writing, of the full acceptance, conditional acceptance, or rejection of the production samples. A copy of this notification will also be provided by the Technical Authority to the Contracting Authority. The notice of the full acceptance or conditional acceptance does not relieve the Contractor from complying with all requirements and conditions of the Contract.
8. The Contractor must not continue with production of the items and must not make any deliveries until the Contractor has received a written notification from the Technical Authority that the production samples are fully acceptable or conditionally acceptable. Any production of items before production sample acceptance will be at the sole risk of the Contractor.

9. The production samples may not be required if the Contractor is currently in production. The request for waiver of production samples must be made by the Contractor in writing to the Contracting Authority. The waiving of this requirement will be at the sole discretion of the Technical Authority and will be evidenced through a contract amendment.

CERTIFICATE OF COMPLIANCE-DEFINITION

The Certificates of Compliance submitted for each tape will be evaluated for compliance to the following mandatory criteria:

- a) it must be from the manufacturer of the product;
- b) it must be on official company stationary;
- c) it must be dated within 1 year of the date of the bid solicitation;
- d) it must guarantee the full compliance of the product proposed to the specification referenced;
- e) it must make specific reference to the applicable specification(s);
- f) it must identify the company's part/reference/style/catalogue number for the product proposed and to which the Certificate of Compliance applies;
- g) it must have the original signature of the company's designated representative.

6.21.2 Sealed Patterns - Guidance Only

The sealed patterns are representative of the required item but are not part of the technical requirement. The sealed patterns may not meet the technical requirement in all respects and must be used for guidance only during production.

6.21.3 Sealed Pattern - Return to Sender

The sealed pattern which may have been sent to the Contractor, is to be returned to the sender upon completion of Contract.

The sealed pattern is not to be mutilated or cut, and must be returned in the same condition as sent to the Contractor.

6.22 Specifications and Standards

6.22.1 United States Military Specifications and Standards

The Contractor is responsible for obtaining copies of all United States (US) military specifications and standards which may be applicable to the requirement. These specifications and standards are available commercially, or may be obtained by visiting the US Department of Defense Website, at the following address: http://assistdocs.com/search/search_basic.cfm

6.22.2 Canadian General Standards Board (CGSB) - Standards

A copy of the CGSB Standards referred to in the Contract is available and may be purchased from:

Canadian General Standards Board
Place du Portage III, 6B1
11 Laurier Street
Gatineau, Québec
Telephone: (819) 956-0425 or 1-800-665-CGSB (Canada only)
Fax: (819) 956-5740
E-mail: ncr.cgsb-ongc@pwgsc-tpsgc.gc.ca
CGSB Website: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/index-eng.html>

6.23 Financial Security

1. Canada may convert the security deposit to the use of Canada if any circumstance exists which would entitle Canada to terminate the Contract for default, but any such conversion will not constitute termination of the Contract.
2. Where Canada so converts the security deposit:
 - (a) the proceeds will be used by Canada to complete the Work according to the conditions of the Contract, to the nearest extent that it is feasible to do so and any balance left will be returned to the Contractor on completion of the warranty period; and
 - (b) if Canada enters into a Contract to have the Work completed, the Contractor will:
 - (i) be considered to have irrevocably abandoned the Work; and
 - (ii) remain liable for the excess cost of completing the Work if the amount of the security deposit is not sufficient for such purpose. "Excess cost" means any amount over and above the amount of the Contract Price remaining unpaid together with the amount of the security deposit.
3. If Canada does not convert the security deposit to the use of Canada before completion of the contract period, Canada will return the security deposit to the Contractor within a reasonable time after such date.
4. If Canada converts the security deposit for reasons other than bankruptcy, the financial security must be reestablished to the level of the amount stated above so that this amount is continued and available until completion of the contract period.

ANNEX «A» REQUIREMENT

A.1. TECHNICAL REQUIREMENT

The Contractor is required to provide the Department of National Defence with two types of tape, textile. The articles are to be manufactured in accordance with the Specification DSSPM 2-2-80-048 dated 2017-05-31. Deliveries to Canadian Forces Supply Depots in Montreal, Quebec and Edmonton, Alberta.

Item 1-3-5: NSN 8315-21-897-6977, Type I - Sealed Pattern DCGEM 274-86

Item 2-4-6: NSN 8315-21-897-6978, Type II - Sealed Pattern DCGEM 275-86

A.2. ADDRESSES

Destination Address	Invoicing Address
WB941 Department of National Defence 25 CFSD Montreal 6363 Notre Dame St. E. Montreal, Quebec H1N 1V9	W1941 Department of National Defence CFSD Montreal P.O. Box 4000 Stn K Montreal, Quebec H1N 3R9 Attention: Accounts payable
W248A Department of National Defence 7 CF Supply Depot 195 Ave & 82nd St., Bldg. 236 Edmonton, Alberta T5J 4J5	W2481 Department of National Defence 7 CF Supply Depot Stn Forces, P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 Attention: Accounts payable

A.3. DELIVERABLES

CONTRACT QUANTITY

Firm Quantity

Item	Description	Unit of Issue	Destination	Firm Quantity	Firm Unit Price, DDP, Transportation costs included, Applicable taxes extra
1	Type 1, Tape, Textile, Nylon, Herringbone weave, white 38 mm wide	Meter	Edmonton	275,000	\$ _____
			Montreal	400,000	\$ _____
2	Type 2, Tape, Textile, Nylon, Herringbone weave, white 79 mm wide	Meter	Montreal	100,00	\$ _____

OPTIONS

OPTION 1				
Article	Description	Unit of Issue	Estimated Quantity	Firm Unit Price, DDP, Transportation costs included, Applicable taxes extra
3	Type 1, Tape, Textile, Nylon, Herringbone weave, white 38 mm wide	Meter	675,000	\$ _____
4	Type 2, Tape, Textile, Nylon, Herringbone weave, white 79 mm wide	Meter	100,000	\$ _____
OPTION 2				
Article	Description	Unit of Issue	Estimated Quantity	Firm Unit Price, DDP, Transportation costs included, Applicable taxes extra
5	Type 1, Tape, Textile, Nylon, Herringbone weave, white 38 mm wide	Meter	675,000	\$ _____
6	Type 2, Tape, Textile, Nylon, Herringbone weave, white 79 mm wide	Meter	100,000	\$ _____

A.4 OPTION QUANTITIES - Identified as Items 3, 4, 5 and 6

The Contractor grants to Canada the irrevocable option to acquire the goods described under **items 3, 4, 5 and 6** under the same terms and conditions and at the prices stated in the Contract. Each option may only be exercised by the Contracting Authority for a minimum of 387,500, up to a maximum of 700,000 per amendment, distributed amongst destinations and will be evidenced through a contract amendment.

Only one amendment may be issued to exercise each option.

The Contracting Authority may exercise the **Option 1** within 24 months after contract award date by sending a written notice to the Contractor.

The Contracting Authority may exercise the **Option 2** within 36 months after contract award date by sending a written notice to the Contractor.

A size roll will be provided if and when the option is exercised.

ANNEX "C" to PART 3 OF THE BID SOLICITATION

ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS

The Bidder accepts any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- VISA Acquisition Card;
- MasterCard Acquisition Card;
- Direct Deposit (Domestic and International);
- Electronic Data Interchange (EDI);
- Wire Transfer (International Only);
- Large Value Transfer System (LVTS) (Over \$25M)

ANNEX B

Supercedes all previous versions of/
Remplace toutes les versions antérieures de
D-80-001-048/SF-001

NOTICE

This documentation has been reviewed by the technical authority and does not contain controlled goods
Disclosure notices and handling instructions originally received with the document shall continue to apply.



AVIS

Cette documentation a été revue par l'autorité technique et ne contient pas de marchandises contrôlées. Les avis
de divulgation et les instructions de manutention reçues originalement doivent continuer de s'appliquer.

SPECIFICATION**FOR****TAPE, TEXTILE, TRACING****1. SCOPE**

1.1 Scope. This specification covers the requirements for two widths of nylon tracing tape.

1.2 Classification. The tape is classified as follows:

Type I Tape, Textile, Tracing, 38 mm

Type II Tape, Textile, Tracing, 76 mm

2. APPLICABLE DOCUMENTS

2.1 Government documents. Not applicable.

2.2 Other publications. The following publications form part of this specification to the extent specified herein. The effective date is that in effect on the date of the invitation to tender. Sources are as shown.

CGSB Standards

Canadian General Standards Board
Place du Portage III, 6B1
11 Laurier Street
Gatineau, Quebec
K1A 0G6 Canada
Telephone: 819-956-0425 or 1-800-665-2472
Email: ncr.cgsb-ongc@tpsgc-pwgsc.gc.ca
Website: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/index-eng.html>

SPECIFICATION**POUR****RUBAN, TEXTILE, TRACAGE****1. PORTEE**

1.1 Portée. Cette spécification couvre les exigences pour deux largeurs de ruban de tracage en nylon.

1.2 Classification. Le ruban est classé comme suit:

Type I Ruban, textile, tracage, 38 mm

Type II Ruban, textile, tracage, 76 mm

2. DOCUMENTS APPLICABLES

2.1 Documents du gouvernement. Sans objet.

2.2 Autres publications. Les publications suivantes font partie intégrante de la présente spécification dans la mesure prescrite par cette dernière. La version en vigueur à la date d'appel d'offres s'applique. La source de diffusion est celle qui est indiquée.

Normes de l'ONGC

Office des normes générales du Canada
Place du Portage III, 6B1
11, rue Laurier
Gatineau (Quebec)
K1A 0G6 Canada
Telephone: 819-956-0425 ou 1-800-665-2472
Courriel: ncr.cgsb-ongc@tpsgc-pwgsc.gc.ca
Site Internet: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/index-fra.html>

US Federal Standards and Military Specifications

DLA Document Services
Building 4/D
700 Robbins Avenue
Philadelphia, PA
19111-5094 USA
Telephone: 215-697-6396
Download Documents: <http://quicksearch.dla.mil/>

Normes federales americains et specifications militaires

DLA Document Services
Building 4/D
700 Robbins Avenue
Philadelphia, PA
19111-5094 Etats-Unis
Telephone: 215-697-6396
Telecharger les documents: <http://quicksearch.dla.mil/>

2.3 Sealed patterns.

DCGEM 274-86 Tape, Textile, Nylon, Herringbone Twill Weave, 38 mm Wide, Type I
For colour and finish
NSN 8315-21-897-6977

DCGEM 275-86 Tape, Textile, Nylon, Herringbone Twill Weave, 76 mm Wide, Type II
For colour and finish
NSN 8315-21-897-6978

2.4 Order of precedence.

2.4.1 In the event of any inconsistency in contract documents such as contract, specification and sealed patterns, the order of precedence will be contract, specification, and sealed pattern.

2.4.2 In the event of a conflict between the text of this specification and the references cited herein, the text of this specification takes precedence.

2.4.3 In the event of inconsistency within the specification, including inconsistency between languages, the Design Authority (DSSPM 2-2) must be contacted for clarification.

3. REQUIREMENTS

3.1 Workmanship. The material covered by this specification must be free of imperfections and blemishes such as may adversely affect its appearance or serviceability. For inspection purposes, imperfections and blemishes will be considered defects when clearly visible at a normal inspection distance of approximately 1 metre under good, preferably North Light, lighting conditions.

3.2 Sealed patterns. Sealed patterns, when furnished, constitute the standard only to the extent

2.3 Modeles reglementaires.

DCGEM 274-86 Ruban, textile, nylon, tissage à chevrons, 38 mm de large, type I
Pour la couleur et le fini
NNO 8315-21-897-6977

DCGEM 275-86 Ruban, textile, nylon, tissage à chevrons, 76 mm de large, type II
Pour la couleur et le fini
NNO 8315-21-897-6978

2.4 Ordre de preseeance.

2.4.1 En cas de divergence entre les documents contractuels, tels le contrat, la specification et les modeles reglementaires, l'ordre de preseeance sera: le contrat, la specification et les modeles reglementaires.

2.4.2 En cas de divergence entre Jes documents mentionnes aux presentes et le contenu de la presente specification, cette derniere a preseeance.

2.4.3 En cas d'incoherence dans l'enonce de la specification, incluant l'incoherence entre Jes langues, ii faut communiquer avec l'autorite responsable de la conception (DAPES 2-2) pour obtenir des precisions.

3. EXIGENCES

3.1 Qualite d'execution. Le tissu vise par la presente specification doit etre exempt de defauts pouvant nuire à son aspect, sa qualite ou à sa tenue en service. Aux fins d'inspection, les imperfections et Jes defauts seront considerees comme des defauts lorsqu'elles sont clairement visibles à une distance d'inspection normale d'environ 1 metre sous bonne conditions d'eclairage, de preference la lumiere du nord.

3.2 Modeles reglementaires. Lorsque fourni, le modele reglementaire constitue la norme en ce qui a trait

defined in this specification. Note that the order of precedence prevails (para 2.4). Sealed patterns must be returned to the Crown and under no circumstances may be mutilated or cut.

3.3 Yarns. Yarns must be singles continuous filament nylon.

3.4 Finished tapes.

3.4.1 Type I. When tested in accordance with the applicable test methods, Type I finished tape must comply with the requirements specified in Table I and sealed pattern DCGEM 274-86.

3.4.2 Type II. When tested in accordance with the applicable test methods, Type II finished tape must comply with the requirements specified in Table II and sealed pattern DCGEM 275-86.

3.4.3 The finished tapes must lie flat with the edges even and straight. The tapes must not curl or "rope" when unrolled.

3.5 Colour. The colour of the tape must be white.

3.6 Length. Unless otherwise specified, the tape is to be delivered on rolls in pieces of approximately 100 meters with not more than two lengths per piece, the shorter of which may not be less than 20 meters.

3.6.1 Splicing. Splices or joins are to be made with a 50 mm overlap cross sewn seam using lockstitch and securely backstitched tacked. Welding may be used in place of stitching.

3.7 Tape Ends. Both ends of the tape are to be folded back 57 mm, with the raw ends turned under 6 mm and lock-stitched at 1.6 mm gauge with four to five stitches per centimeter to form a finished loop 50 mm in length. Sewing ends are to be securely backstitched tacked. Welding may be used in place of stitching.

3.8 Rolls. The tape must be neatly and tightly rolled on a durable tubular cardboard form having an inside diameter of approximately 25 mm.

3.9 Roll Marking. Each roll must be legibly and indelibly marked with the following information:

a) Contractor's identification

seulement dans la mesure définie dans la présente spécification. Nota - L'ordre de préférence (par. 2.4) doit être respecté. Les modèles réglementaires doivent être renvoyés au gouvernement et en aucun cas peut être endommagés ni coupés.

3.3 Fils. Les fils doivent être en nylon à filaments continus simples.

3.4 Rubans finis.

3.4.1 Type I. Lors des essais réalisés conformément aux méthodes d'essai applicables, les rubans finis de Type I doit être conforme aux exigences prescrites au tableau I et le modèle réglementaire DCGEM 274-86.

3.4.2 Type II. Lors des essais réalisés conformément aux méthodes d'essai applicables, les rubans finis de Type II doit être conforme aux exigences prescrites au tableau II et le modèle réglementaire DCGEM 275-86.

3.4.3 Les rubans finis doivent être plans avec les bords même et droit. Les bandes ne doivent pas boucler ou "corriger" lorsqu'elles sont déroulées.

3.5 Couleur. La couleur du ruban doit être blanche.

3.6 Longueur. Sauf indication contraire, le ruban doit être livré sur les rouleaux en morceaux d'environ 100 mètres avec pas plus de deux longueurs par pièce, dont le plus court ne peut pas être inférieur à 20 mètres.

3.6.1 Epissage. Les épissures ou les jointures doivent être réalisées avec une couture à croix croisée de chevauchement de 50 mm à l'aide d'un point de serrure et d'une coiffe bien coiffée. Le soudage peut être utilisé au lieu de la couture.

3.7 Extrémités du ruban. Les deux extrémités de la bande doivent être repliées 57 mm avec les extrémités brutes tournées sous 6 mm, puis serrure à une jauge de 1,6 mm avec quatre à cinq points par centimètre pour former une boucle finie de 50 mm de longueur. Les extrémités de couture doivent être solidement recouvertes d'une tache. Le soudage peut être utilisé au lieu de la couture.

3.8 Rouleaux. Le ruban doit être soigneusement et solidement enroulé sur une forme de carton tubulaire durable ayant un diamètre intérieur d'environ 25 mm.

3.9 Marquage des rouleaux. Chaque rouleau doit être marqué de manière lisible et indélébile avec les informations suivantes:

a) Identification de l'entrepreneur

- b) Length in metres
- c) Nomenclature
- d) Specification number
- e) Type
- f) Contract number, month and year
- g) NATO Stock Number (NSN)

- b) Longueur en metres
- c) Nomenclature
- d) Numero de la specification
- e) Type
- f) Numero, mois et annee du contrat
- g) Numero de nomenclature OTAN (NNO)

4. **QUALITY CONTROL/INSPECTION**

4.1 Unless otherwise specified in the contract or procurement documents, the contractor is responsible for the performance of all inspection requirements as specified herein. Contractors may utilize their own or any other inspection facility acceptable to Canada or its designated representative. Canada reserves the right to perform any of the inspections specified herein, where such inspections are deemed necessary to ensure material and services conform to prescribed requirements. The contractor is responsible for ensuring that all material or services submitted to Canada for acceptance comply with all requirements of the contract.

5. **PACKAGING**

5.1 Packaging and packing. Unless otherwise specified, packaging, packing, delivery and marking must be in accordance with the terms of the contract.

6. **NOTES**

6.1 Ordering data. Procurement documents should specify the following:

- a) Title, number and date of this specification
- b) Type of tape required
- c) Packaging and packing requirements
- d) The Design Authority
- e) The Quality Assurance Authority

6.2 **Definition of terms.**

6.2.1 Design Authority. The Design Authority is the Government agency responsible for technical aspects of design and changes to design. Unless otherwise specified in the contract, the Design Authority is the Director Soldier Systems Program Management, DSSPM.

4. **CONTROLE DE LA QUALITE / INSPECTION**

41 Sauf indication contraire dans le contrat ou les documents d'achat, l'entrepreneur est tenu d'effectuer les inspections mentionnees dans la presente specification. Il peut utiliser a cette fin son propre materiel d'inspection ou celui de tout autre etablissement acceptable au Canada ou a son representant designe. Le Canada se reserve le droit d'effectuer les inspections mentionnees dans la presente specification, lorsqu'elles sont necessaires pour garantir que le materiel et les services sont conformes aux exigences prescrites. L'entrepreneur doit s'assurer que le materiel et les services proposes au Canada sont conformes aux exigences du contrat.

5. **CONDITIONNEMENT**

51 Conditionnement et emballage. Sauf indication contraire, le conditionnement, l'emballage, la livraison et le marquage des contenants d'expedition doivent etre conformes aux modalites du contrat.

6. **REMARQUES**

61 Donnees de commande. Les documents d'achat doivent preciser:

- a) Titre, numero et date de la presente specification
- b) Type de ruban requis
- c) Exigences de conditionnement et marquage
- d) Autorite responsable de la conception
- e) Autorite responsable de l'assurance de la qualite

6.2 **Definition des termes.**

6.2.1 Autorite responsable de la conception.

L'autorite responsable de la conception est l'organisme gouvernemental charge des aspects techniques de la conception et des modifications connexes. Sauf indication contraire dans le contrat, il s'agit de la Direction, Administration du programme de l'equipement du soldat (DAPES).

6.2.2 Quality Assurance Authority. The Quality Assurance Authority is the Government agency responsible for providing assurance that material and services supplied by the contractor conform to specified requirements. The Quality Assurance Authority is the Director Quality Assurance.

6.2.3 Master sealed pattern. A master sealed pattern is the authorized prototype of the item to be produced and is held only by Canada.

6.2.4 Sealed pattern. A sealed pattern is an exact duplicate of the master sealed pattern and is available to the manufacturer to be used as a guide in production.

7. ENVIRONMENTAL, HEALTH, AND SAFETY

7.1 Recycled, recovered, and/or environmentally preferable materials. Recycled, recovered, and/or environmentally preferable materials should be used to the maximum extent possible, provided that the materials meet or exceed the operational and maintenance requirements, and promote economically advantageous life cycle costs.

7.1.1 Manufacturing processes with minimal environmental impact are encouraged.

7.1.2 The use of environmentally preferable materials and manufacturing methods applies to the items covered by this specification as well as to any of the packaging and shipping materials and methods required for delivery.

7.2 Although certification is not a requirement at this time, textile materials covered by this specification should be eligible for certification to OEKO-TEX Standard 100 for class IV products.

7.3 The production of a product to this specification, or the evaluation of a product to this specification, may require the use of materials and/or equipment that could be hazardous. This specification does not purport to address all safety, health and environmental concerns, if any, associated with its use. It is the responsibility of the user of this specification to establish appropriate safety, health and environmental practices and to determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

6.2.2 Autorite responsable de l'assurance de la qualite. Organisme gouvernemental charge d'assurer que le materiel et les services fournis par l'entrepreneur respectent les exigences prescrites. L'autorite responsable de l'assurance de la qualite est le directeur de l'assurance de la qualite.

6.2.3 Modele reglementaire principal. Prototype autorise de l'article qui doit etre fabrique et dont le Canada est le deteneur.

6.2.4 Modele reglementaire. Copie exacte du modele reglementaire principal mis a la disposition du fabricant qui doit l'utiliser comme un guide.

7. ENVIRONNEMENT, SANTE ET SECURITE

7.1 Matériaux recyclés, récupérés et/ou écologiques. Des matériaux recyclés, récupérés et/ou écologiques devraient être utilisés autant que possible, pourvu qu'ils respectent les exigences opérationnelles et les exigences en matière d'entretien, ou les dépassent, et qu'ils favorisent des économies pendant le cycle de vie des articles.

7.1.1 Les procédés de fabrication ayant une incidence minimale sur l'environnement sont recommandés.

7.1.2 L'utilisation de matériaux et de procédés de fabrication écologiques s'applique aux articles visés par la présente spécification ainsi qu'aux matériaux et méthodes de conditionnement et d'emballage nécessaires pour la livraison.

7.2 Bien que la certification n'est pas une exigence en ce moment, les textiles visés par la présente spécification devraient être admissibles à une certification selon la norme 100 d'OEKO-TEX pour les produits de classe IV.

7.3 La fabrication ou l'évaluation d'un produit conformément à la présente spécification pourrait nécessiter l'utilisation de matériel ou d'équipement dangereux. La présente spécification n'a pas pour objet de traiter de toutes les préoccupations relatives à la santé, à la sécurité et à l'environnement liées à son utilisation. Il incombe à l'utilisateur de la spécification d'établir au préalable des méthodes appropriées qui tiennent compte des questions d'environnement, de santé et de sécurité, et de déterminer les restrictions réglementaires applicables.

Table | Requirements for Type | Tape

Property	Test Method	Specified Requirement	Minimum Acceptable	Maximum Acceptable
Weave		2/2 herringbone twill reversing on 35 ends		
Width	CAN/CGSB-4.2 No. 4.1	38mm	36mm	40mm
Mass	CAN/CGSB-4.2 No. 5.1	96 metres/kg	92 metres/kg	100 metres/kg
Fabric Count (yarns per cm)	CAN/CGSB-4.2 No.6	Warp: 17 Weft: 10	Warp: 16 Weft: 8	
Non-Fibrous Materials	CAN/CGSB-4.2 No. 15			1%
Breaking Strength	CAN/CGSB-4.2 No. 9.1	2350N	2110N	
Dimensional Change in Wetting	CAN/CGSB-4.2 No. 25.1			Warp: 4% Weft: 4%

Tableau | Exigences pour le ruban de Type |

Propriete	Methode d'essai	Exigences prescrites	Exigences minimales	Exigences maximales
Armure		2/2 tissage à chevrons inverse sur 35 brins		
Largeur	CAN/CGSB-4.2 N°4.1	38mm	36mm	40mm
Masse	CAN/CGSB-4.2 N° 5.1	96 metres/kg	92 metres /kg	100 metres /kg
Contexture (fils par cm)	CAN/CGSB-4.2 N°6	Chaine: 17 Trame: 10	Chaine: 16 Trame: 8	
Matieres non fibreuses	CAN/CGSB-4.2 N°15			1%
Resistance à la rupture	CAN/CGSB-4.2 N°9.1	2350N	2110N	
Variation dimensionnelle au trempage dans l'eau	CAN/CGSB-4.2 N°25.1			Chaine: 4% Trame: 4%

Table II Requirements for Type II Tape

Property	Test Method	Specified Requirement	Minimum Acceptable	Maximum Acceptable
Weave		2/2 herringbone twill reversing on 26 ends except the center stripe which reverses on 28		
Width	CAN/CGSB-4.2 No. 4.1	76mm	74mm	79mm
Mass	CAN/CGSB-4.2 No.5.1	48 metres/kg	46 metres/kg	50 metres/kg
Fabric Count (yarns per cm)	CAN/CGSB-4.2 No.6	Warp: 17 Weft: 10	Warp: 16 Weft: 8	
Non-Fibrous Materials	CAN/CGSB-4.2 No. 15			1%
Breaking Strength	CAN/CGSB-4.2 No. 9.1	2350N	2110N	
Dimensional Change in Wetting	CAN/CGSB-4.2 No. 25.1			Warp: 4% Weft: 4%

Tableau II Exigences pour le ruban de Type II

Propriete	Methode d'essai	Exigences prescrites	Exigences minimales	Exigences maximales
Armure		2/2 tissage \bar{a} chevrons inverse \bar{a} 26 extremités sauf la bande centrale qui s'inverse le 28		
Largeur	CAN/CGSB-4.2 N°4.1	76mm	74mm	79mm
Masse	CAN/CGSB-4.2 No5.1	48 metres/kg	46 metres /kg	50 metres /kg
Contexture (fils par cm)	CAN/CGSB-4.2 N°6	Chaîne: 17 Trame: 10	Chaîne: 16 Trame: 8	
Matieres non fibreuses	CAN/CGSB-4.2 N° 15			1%
Resistance à la rupture	CAN/CGSB-4.2 N°9.1	2350N	2110N	
Variation dimensionnelle au trempage dans l'eau	CAN/CGSB-4.2 N° 25.1			Chaîne: 4% Trame: 4%

